

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 11:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i dam im inne* serce, i nowego ducha włożę w wasze** wnętrza, i usunę z ich ciała serce kamienne, i dam im serce mięsiste,*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: jedno, אֶחָד . Wg G: inne, ἐτέραν, אֲחֵר . Być może: nowe, הַדָּשׁ , za S Tg, zob. <x>330 18:31</x>;<x>330 36:26</x>.

²⁾ Tak MT; w wielu Mss: im, בְּקִרְבָּם .

³⁾ <x>300 32:39</x>; <x>330 18:31</x>; <x>330 36:26</x>